

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/P/18

11 de abril de 1995

(95-0908)

Comercio de Servicios

Original: inglés

COMUNICACIÓN DE BOTSWANA

Lista de compromisos específicos en virtud del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios

La siguiente comunicación se distribuye a petición del Gobierno de Botswana de conformidad con la Decisión Ministerial relativa a las medidas en favor de los países menos adelantados.

**ACUERDO GENERAL SOBRE
EL COMERCIO DE SERVICIOS**

GATS/SC/
Fecha

BOTSWANA

Lista de compromisos específicos

(Esta lista es auténtica en inglés únicamente)

PROVISIONAL

BOTSWANA - LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
I. COMPROMISOS HORIZONTALES				
Todos los sectores incluidos en la presente lista	1), 2) Ninguna	1), 2) Las remesas de capital y transferencias de fondos requieren aprobación por el Banco de Botswana (Banco Central). El Banco de Botswana (Banco Central) percibe derechos. El pago de derechos a proveedores de servicios no residentes está sujeto a aprobación por el Banco de Botswana. 3) El Gobierno no ha establecido una relación fija de capital entre las empresas extranjeras y nacionales. No obstante, se estimula a los inversionistas extranjeros a establecer empresas mixtas con los inversionistas nacionales. Las personas jurídicas especializadas en la prestación de servicios deben estar registradas en sus países de origen. Debe notificarse al Ministerio de Comercio e Industria toda venta de intereses comerciales, fusiones o absorciones. En caso de vender los inversionistas extranjeros sus intereses en compañías residentes, debe darse preferencia a los nacionales para su adquisición.		
	3) Las personas jurídicas deben registrarse en el Registro de Compañías. Se requiere de las personas jurídicas una licencia expedida por la autoridad competente.			

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>4) El ingreso de personas físicas y su autorización para residir en Botswana se rige por las leyes, reglamentos, directrices y procedimientos en materia de inmigración.</p> <p>El empleo en Botswana de personas físicas extranjeras se rige por las leyes, reglamentos y procedimientos laborales. Para emplearse en Botswana, todo extranjero debe poseer un permiso de residencia y de trabajo.</p> <p>Las empresas que prestan servicios en Botswana sólo pueden emplear a extranjeros como directores, ejecutivos, técnicos especializados y profesionales altamente cualificados.</p> <p>Los inversionistas han de acatar los requisitos de la política de promoción de la mano de obra nacional. Deben capacitar a los botswaneses de modo que puedan asumir con el tiempo cargos de dirección.</p> <p>Los profesionales deben registrarse en el colegio profesional respectivo.</p>	<p>4) Los profesionales extranjeros deben estar reconocidos como tales, incluido el derecho de ejercer su profesión, en sus países de origen.</p> <p>Las personas físicas con título profesional deben estar reconocidas y registradas por el comité o consejo pertinente.</p>		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:				
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
II. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS				
1. SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS	A. <u>Servicios profesionales</u>			
	d. Servicios de arquitectura (CCP 8671)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) La empresa extranjera debe ser una institución registrada y autorizada a ejercer en su país de origen.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Las calificaciones de los profesionales extranjeros empleados por la empresa deben estar reconocidas por el respectivo consejo legislativo o, en ausencia de éste, por la Asociación de Arquitectos de Botswana.	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
	c) Servicios de ingeniería (CCP 8672)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) La empresa extranjera debe ser una institución registrada y autorizada a ejercer en su país de origen.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Las calificaciones de los profesionales extranjeros empleados por la empresa deben estar reconocidas por el respectivo consejo legislativo o, en ausencia de éste, por el Instituto Botswanés de Ingenieros.	

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
f) Servicios integrados de ingeniería (CCP 8673)	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) La empresa extranjera debe ser una institución registrada y autorizada a ejercer en su país de origen.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Las calificaciones de los profesionales extranjeros empleados por la empresa deben estar reconocidas por el respectivo consejo legislativo o, en ausencia de éste, por el Instituto Botswanés de Ingenieros.</p>		
h) Servicios médicos y dentales (CCP 9312)	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Se fomenta que los hospitales y clínicas de propiedad extranjera establezcan empresas mixtas con hospitales y clínicas nacionales. Sólo las personas físicas pueden prestar estos servicios.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Los médicos, el personal sanitario y el personal auxiliar empleados en los hospitales y clínicas deben ser nacionales. Las calificaciones de los extranjeros empleados en hospitales o clínicas deben estar reconocidas por el Consejo de Medicina del Ministerio de Salud Pública.</p>		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional			Compromisos adicionales
i) Servicios de veterinaria (CCP 932)	4) Sin consolidar	4) Los practicantes de medicina y odontología deben registrarse en el Consejo Médico de Botswana.			
	1) Sin consolidar	1) Sin consolidar			
	2) Ninguna	2) Ninguna			
	3) Sólo las personas físicas pueden prestar estos servicios.	3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia.			
j) Servicios proporcionados por parteras, enfermeras, fisioterapeutas y personal paramédico (CCP 93191)		Las calificaciones de quienes presten estos servicios deben estar reconocidas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería.			
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar			
	1) Sin consolidar	1) Sin consolidar			
	2) Ninguna	2) Ninguna			
	3) Sólo personas físicas pueden prestar estos servicios.	3) Las calificaciones de quienes presten estos servicios deben estar reconocidas, ya sea por el Consejo Botswanés de Enfermería o por el Consejo Médico de Botswana.			
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar			

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
k) Otros Servicios médicos especializados, como medicina forense, neurocirugía, cirugía cardiorráctica, cirugía microvascular, cirugía plástica, geriatría, traumatología, anestesiología, inmunología clínica y oncología, psicopediatría, medicina física y cuidados intensivos (CCP 93122)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Sólo personas físicas pueden suministrar servicios médicos especializados. 4) Sin consolidar	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Las cualificaciones de quienes presten servicios médicos especializados deben estar reconocidas por el Consejo Médico de Botswana. 4) Sin consolidar		
B. <u>Servicios de informática y servicios conexos</u>				
a) Servicios de consultores en instalación de equipo de informática (CCP 841)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:				
1)	2)	3)	4)	
Suministro transfronterizo	Consumo en el extranjero	Presencia comercial	Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
b) Servicios de aplicación de programas de informática (CCP 842)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		
c) Servicios de procesamiento de datos (CCP 843)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		
d) Servicios de bases de datos (CCP 844)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
e) Otros Servicios de mantenimiento y reparación de aparatos y equipos de oficina, entre ellos ordenadores (CCP 845)	1) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 2) Ninguna 3) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia. 2) Ninguna 3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		
C. <u>Servicios de investigación y desarrollo</u>				
b) Servicios de investigación y desarrollo de las ciencias sociales y las humanidades, incluidos servicios jurídicos y económicos (CCP 852)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
D. <u>Servicios inmobiliarios</u>	a) Servicios inmobiliarios relativos a bienes raíces propios o arrendados (CCP 821)	1) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
	b) Servicios inmobiliarios a comisión o por contrato (CCP 822)	1) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia. 2) Ninguna 3) Sin consolidar 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
F. <u>Otros servicios prestados a las empresas</u>	n) Servicios de mantenimiento y reparación de equipo (con exclusión de las embarcaciones, las aeronaves y demás equipo de transporte) (CCP 633, 8861 a 8866)	1)	El servicio debe suministrarse a través de una presencia comercial.	1) Ninguna	
		2)	Ninguna	2) Ninguna	
		3)	El servicio debe suministrarse a través de una presencia comercial.	3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia.	
		4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	
t) Otros	Servicios de traducción e interpretación (CCP 87905)	1)	Sin consolidar	1) Sin consolidar	
		2)	Ninguna	2) Ninguna	
		3)	Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial.	3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia.	
		4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:				
1)	2)	3)	4)	
Suministro transfronterizo	Consumo en el extranjero	Presencia comercial	Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES B. <u>Servicios de correos</u> Servicios de correos comerciales, ya sea mediante medios públicos de transporte o por medios propios (CCP 75121)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		
9. SERVICIOS DE TURISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES A. <u>Hoteles y restaurantes</u> <u>incluidos los servicios de suministro de comidas desde el exterior por contrato</u> (CCP 641 a 643)	1) Ninguna 2) El Banco de Botswana fija las cantidades límites de moneda nacional y extranjera a que tienen derecho los residentes permanentes para cada viaje y durante todo el año.	1) Ninguna 2) Sin consolidar		

BOTSWANA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional			Compromisos adicionales
B. <u>Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupo</u>	3) Debe suministrarse el servicio a través de una presencia comercial.	3) Para suministrar el servicio deben cumplirse todos los requisitos de residencia.			
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.			
	1) Ninguna	1) Los residentes permanentes no están habilitados para adquirir pasajes para no residentes que quieran visitar Botswana ni aceptar pagos desde el exterior.			
	2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.			